



In Anwendung der Richtlinie 89/686/EEC vom 21. Dezember 1989, betreffend der Umsetzung der Rechtsprechung der Mitgliedsstaaten bezüglich der persönlichen Schutzausrüstung und den Verordnungen 92-7665, 766 und 768 vom 29. Juli 1992 in französisches Recht.

In application of the Directive ref. 89/686/EEC of 21st December 1989, concerning the alignment of member state legislation relating to personal protective equipment and the decrees n° 92-765, 766 and 768 of the 29th July 1992 concerning the transposition of the Directive into French law,

CTC

Autorisiert durch die Verordnung vom Ministerium für Arbeit, Beschäftigung und Gesundheit vom 20. Dezember 2010.

authorized by decree of the Ministry of Work, Employment and Health of December 20th, 2010,

Identifiziert als Nummer 0075, veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft, ergab:

identified by the number 0075, published in the Official Journal of the European Community, delivers :

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
N°0075/2182/161/04/15/0348 – EXT 03/04/15

Au Zum folgenden Modell der persönlichen Schutzausrüstung

To the following model of personal protective equipment:

- **Sicherheitsschuhe für den gewerblichen Gebrauch**
safety footwear for professional use,
- **Referenz und Name: 75361-517 S3 SRC**
reference and name:
- **Hersteller**
manufacturer:

OTTER SCHUTZ
Xantener Strasse 6
D-45479 Mülheim an der Ruhr
GERMANY

Beschreibung des Sicherheitsschuhs, Hinweise auf grundlegende Anforderungen oder technische Regeln in Zusammenhang mit der bestandenen CE Typ Prüfung und Kennzeichnung des Produkts sind auf den Seiten 2, 3 und 4 von diesem bestandenen CE Typ Zertifikat aufgeführt.

Description of the safety footwear model, reference of essential requirements or technical rules verified in the context of the CE type approval examination, information indicated on the product, are detailed on pages numbered 2, 3 and 4 of this CE type approval certificate.

Verfasst in Lyon, am 14. April 2015

Drawn up in Lyon, on April 14th, 2015

Revision 02, am 09. Oktober 2015

Update 02, on October 09th, 2015

Aussteller: Lionel GAUDILLERE

Issued by:

Jede Veränderung an Artikeln der persönlichen Schutzausrüstung die Gegenstand dieser EG Baumusterbescheinigung sind oder jede Veränderung der Information der technischen Spezifikation die der Hersteller liefert zur Zertifizierung (Änderung der Adresse, Änderung des Unternehmensstatus) muss der notifizierten Stelle zur Kenntnis gebracht werden in Übereinstimmung mit Gesetz Nr. R. 4313-38 vom Französischen Arbeitskodex

Any modification to new items of the personal protective equipment object of this CE type examination certificate or any modification of the information contained in the manufacturer technical file which served for the deliverance of the CE type approval certificate (change of address, change of company status) should be brought to the attention of the notified body in accordance with law n° R. 4313-38 of the French Code of Work.

Dieses Zertifikat besteht aus 4 Seiten die wie folgt nummeriert sind 1/4, 2/4, 3/4 und 4/4.

This certificate contains 4 pages numbered in the following way 1/4, 2/4, 3/4 and 4/4

CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France

Tél. : +33 (0)4 72 76 10 10 - Fax : +33 (0)4 72 76 10 00 - ctclyon@ctcgroupe.com

www.ctcgroupe.com - www.ctc-services.org - www.myctc.fr

1. BESCHREIBUNG DES SICHERHEITSSCHUHS

Description of the safety footwear

su Gemäß dem technischen Datenblatt von Modell **75361-517 S3 SRC** von April 2015.

according to the technical file of the model 75361-517 S3 SRC dated April 2015.

- Sicherheitsschuh für den gewerblichen Gebrauch
safety footwear for professional use
- Entwickelt in Übereinstimmung mit der Norm **EN ISO 20345:2011**
designed in accordance to the standard EN ISO 20345:2011
- Schuhform: B Schnurstiefel – Klassifizierung I (Leder und andere Materialien)
design: B: ankle boot - classification I (leather and other materials)
- Größengang: 37 bis 48
range of sizes: from 37 to 48
- Konstruktion: an geschäumte PU/TPU Sohle
construction: PU/TPU injected
- Skizzen und/oder Fotos des Modells siehe unten:
sketches, and/or photographs of the model are reported below:





EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

N°0075/2182/161/04/15/0348 – EXT 03/04/15

3/4

09/10/2015

Révision 02 / Update 02

2. ANGEBOTENES SCHUTZNIVEAU

Levels and classes of protection

Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEC wurde bestätigt durch Anwendung der folgenden technischen Richtlinien:

Compliance with the essential requirements of the Directive 89/686/EEC has been verified by using following technical rules:

- **Europäische Norm EN ISO 20344:2011 Persönliche Schutzausrüstung – Prüfverfahren für Schuhe**

European standard EN ISO 20344:2011, "Personal protective equipment – test methods for footwear"

- **Europäische Norm EN ISO 20345:2011, Persönliche Schutzausrüstung – Sicherheitsschuhe**

European standard EN ISO 20345:2011 "Personal protective equipment – safety footwear"

- Am Tag der Zertifizierung ist das Produkt konform mit dem Anhang XVII der europäischen REACH Verordnung (552/2009/EC und zugehörige Revisionen)
At the date of certificate, the product is in compliance with Annex XVII of European REACH regulation (552/2009/EC and associated revisions).

=====

Der Sicherheitsschuh Artikel 75361-517 S3 SRC wurde entwickelt den folgenden Anforderungen zu entsprechen:

The safety footwear reference 75361-517 S3 SRC, was designed, to meet the following requirements:

1. Grundanforderungen aufgelistet in den Tabellen 2 und 3 der Europäische Norm EN ISO 20345:2011

Basic requirements listed in the tables 2 and 3 of the European standard EN ISO 20345:2011

2. Anforderungen der Europäische Norm EN ISO 20345:2011 bezüglich des Reibungskoeffizienten von Keramikfliesen mit Natronlauge und Stahl mit Glycerol (SRC)

Requirement of the standard EN ISO 20345:2011 concerning the value of the coefficient of friction of ceramic tiles floor with detergent solution and steel floor with glycerol (SRC)

3. Zusätzliche Anforderungen aufgelistet in der Tabelle 18 der Europäische Norm EN ISO 20345:2011 :

Additional requirements, listed below, from table 18 of the European standard EN ISO 20345:2011:

- Geschlossener Fersenbereich,
closed seat region
- Antistatisch,
antistatic properties
- Energieaufnahme im Fersenbereich,
energy absorption of seat region
- Kraftstoffbeständigkeit,
resistance to fuel oil
- Durchtrittssicherheit,
penetration resistance
- Energieaufnahmekapazität des Absatzes
resistance to water penetration and absorption

4. Anforderungen von § 5.8.1. der Europäische Norm EN ISO 20345:2011

Requirement of § 5.8.1 of standard EN ISO 20345:2011

Profilierte Laufsohle

Cleated outsole

Laufsohle ohne Profil

Non-cleated outsole

CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France
Tél. : +33 (0)4 72 76 10 10 - Fax : +33 (0)4 72 76 10 00 - ctclyon@ctcgrroupe.com
www.ctcgrroupe.com - www.ctc-services.org - www.myctc.fr



EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

N°0075/2182/161/04/15/0348 – EXT 03/04/15

4/4

09/10/2015

Révision 02 / Update 02

Dieses Modell erfüllt die Anforderungen der Europäische Norm EN ISO 20345:2011 mit den folgenden Einlegesohlen:

- Active blau/rot/Limonen grün
- Vautec-safe
- Vautec-safe L

This model fullfills requirements of standard EN ISO 20345:2011 with following insock:

- Active blue / red / line green
- Vautex-safe
- Vautec-safe L

Verweise auf Prüfberichte mit den durchgeführten und bestandenen Ergebnissen der Labortests zur Feststellung der Schutzstufe und Klassifizierung dieses Sicherheitsschuhmodells sind unten aufgeführt:

References of reports containing the satisfactory results of the laboratory tests, performed in order to verify the levels and classes of protection of this safety footwear model, are given hereunder:

CTC 1106-8244/1	CTC L150302102_1
CTC 1112-17501/2	CTC L150302118_1
CTC 1211-16407/1	CTC L150303464_1
CTC 1306-10430/1	CTC L150303768_1
CTC 1501-1311/1	ITC 412601929/1
CTC 1501-1316/1	ITC 412601929/2
CTC 1501-1317/1	INESCOP R412601957/1
CTC 1501-1318/1	INESCOP R13012137
CTC L150200925_2	PFI 1010180-01/18-00-01
CTC L150201476_4	PFI 1206260-01-00-01
CTC L150201533_1	PFI 1502175-01-00-01
CTC L150201037_1	PFI 1501320-01/02-00-01/04
CTC L150201040_2	OEKOTEX 2005AN2562
CTC L150200933_1	

3. KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS

Marking on the product

Jeder einzelne Sicherheitsschuh ist deutlich und dauerhaft mit folgenden Informationen gekennzeichnet:

Each foot of the safety footwear is clearly and permanently marked with as following:

- **Logo – Handelsmarke: OTTER**
logo – commercial brand :
- **CE - Kennzeichnung**
CE marking
- **Referenz/Typbezeichnung: 75361-517**
Referenz/Typbezeichnung :
- **Größe:**
size
- **Produktionsmonat und Produktionsjahr**
month and year of manufacture
- **Norm und Schutzfunktion: EN ISO 20345:2011 und S3 SRC**
standards symbols

OTTER SCHUTZ GmbH - EG-Konformitätserklärung -

Der Hersteller

**OTTER SCHUTZ GmbH
Xantener Straße 6
45479 Mülheim an der Ruhr
Deutschland**

erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebene PSA

Sicherheitsschuhe, Artikel 75361/517 Typ 750, Schutzfunktion S3

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89 / 686 / EWG (DIN EN ISO 20344 / 20345:2011) und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der vom

**CTC
4, Rue Hermann Frenkel
F - 69367 Lyon cedex 07
France, Kenn-Nr.0075**

ausgestellten **EG-Baumusterprüfbescheinigung N°0075/2182/161/04/15/0348 - Ext 03/04/15**
war.

Mülheim an der Ruhr, den 09.10.2015

OTTER SCHUTZ GmbH